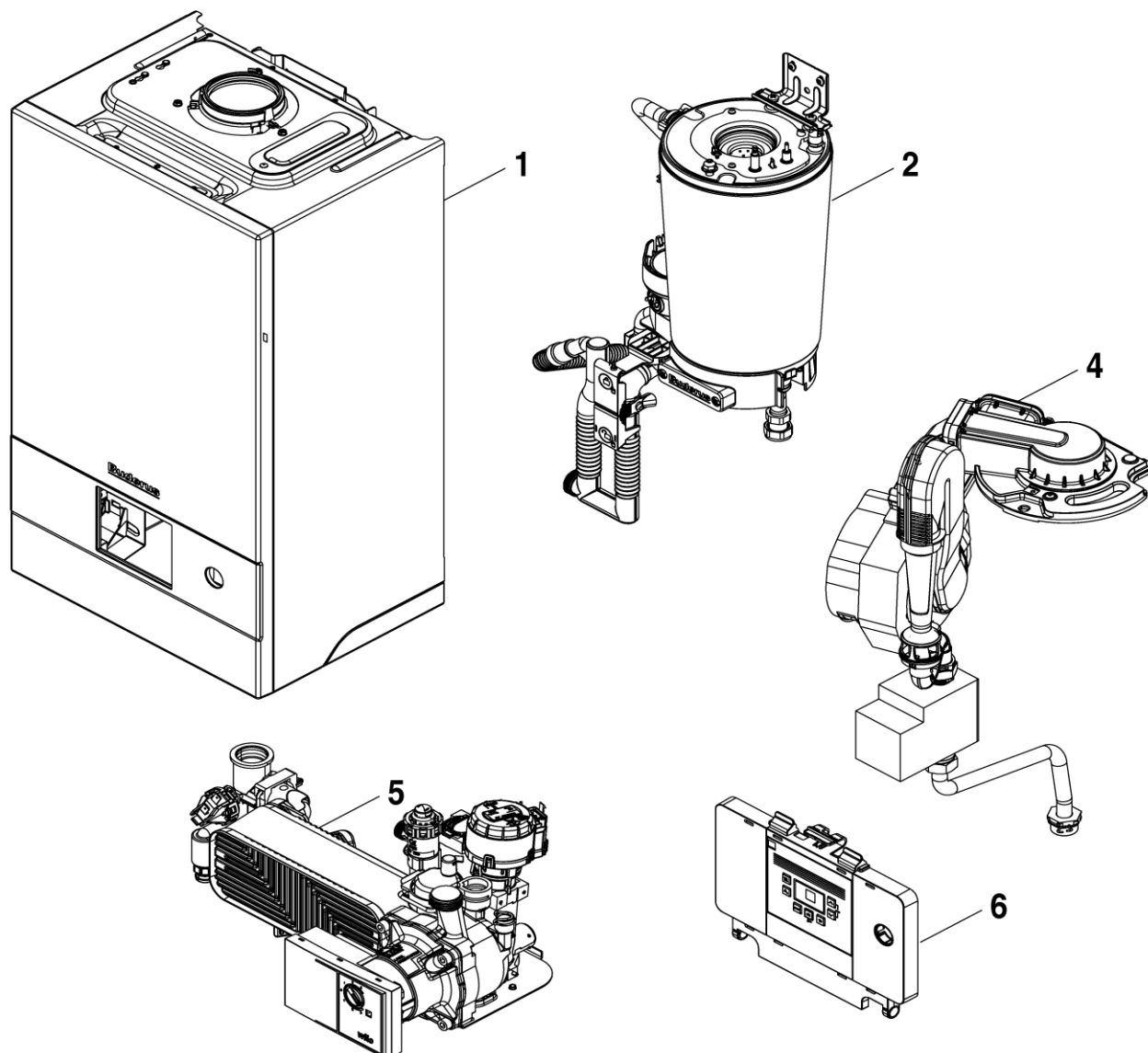


GB122i 15 - 24 K/KD/T H



8738894995.aa.RO

Buderus

[de] Wichtige Hinweise zur Installation/Montage

Die Installation/Montage muss durch eine für die Arbeiten zugelassene Fachkraft unter Beachtung der geltenden Vorschriften erfolgen.

[en] Important notes on installation/assembly

The installation/assembly must be carried out by a professional who is authorised to do the work, and with due regard to the relevant regulations.

[fr] Instructions importantes pour l'installation/le montage

L'installation/le montage doit être effectué(e) par un spécialiste qualifié pour les opérations concernées et dans le respect des prescriptions applicables.

[bg] Важни указания във връзка с инсталацията/монтажа

Инсталацията/монтажът трябва да се извършва от лицензиран за работите специалист в съответствие с приложимите разпоредби.

[cs] Důležité pokyny k instalaci/montáži

Instalaci/montáž musí při dodržení platných předpisů provést odborný pracovník s příslušným oprávněním pro tyto práce.

[da] Vigtige anvisninger til installationen/monteringen

Installationen/monteringen skal foretages af en godkendt installatør under overholdelse af de gældende forskrifter.

[el] Σημαντικές υποδείξεις για την εγκατάσταση/συναρμολόγηση

Η εγκατάσταση/συναρμολόγηση πρέπει να πραγματοποιείται από εξουσιοδοτημένο για τις εργασίες αυτές τεχνικό προσωπικό, το οποίο θα πρέπει να φροντίζει ώστε να τηρούνται οι ισχύουσες διατάξεις.

[es] Indicaciones importantes para instalación/montaje

La instalación/el montaje lo debe realizar personal especializado autorizado para los trabajos, respetando las prescripciones vigentes.

[et] Olulised juhised paigaldamiseks/montaažiks

Paigaldamist/montaaži tohib läbi viia selleks volitusi omav spetsialist, arvestades kehtivaid nõudeid.

[fi] Belangrijke aanwijzingen betreffende de installatie/montage

De installatie/montage moet worden uitgevoerd door een voor de werkzaamheden geautoriseerde installateur. Hij moet rekening houden met de geldende voorschriften.

[fi] Tärkeitä asennus- ja kokoonpano-ohjeita

Näihin töihin hyväksytyn ammattiasentajan pitää suorittaa asennus- ja kokoonpanotyöt voimassa olevien määräysten mukaisesti.

[hu] Fontos tudnivalók az installáláshoz/szereléshez

Az installálást/szerelést egy, a munkákra felhatalmazott szakembernek kell végeznie, az érvényes előírások figyelembevételével.

[it] Avvertenze importanti per l'installazione/il montaggio

L'installazione/il montaggio deve aver luogo ad opera di una ditta specializzata ed autorizzata in osservanza delle disposizioni vigenti.

[he] מנישנעלוגעאני מיתותענעניס ינסטאלאציעס/מאנטאזיעס

ינסטאלאציע/מאנטאזיע זאל געשען דורך א ספעציאלע אדאמיניסטראטאר, וואס האט די נויטיגע אדאמיניסטראטארע פאר די ארבעט, און ער/זי זאל זיך האלטן און פאלגן די געלעגנדיקע פארשריפטן.

[it] Svarbios instaliavimo ir (arba) montavimo nuorodos

Instaliuoti ir montuoti, laikantis galiojančių taisyklių, leidžiama kvalifikuotiems specialistams, kurie buvo įgalioti šiems darbams atlikti.

[lv] Svarīgi norādījumi par iekārtas uzstādīšanu / montāžu

Iekārtas uzstādīšanu/montāžu ir jāveic specializētām sertificētām speciālistam, ievērojot spēkā esošos noteikumus.

[nl] Belangrijke aanwijzingen betreffende de installatie/montage

De installatie/montage moet worden uitgevoerd door een voor de werkzaamheden geautoriseerde installateur rekening houdend met de geldende voorschriften.

[no] Viktig informasjon om installasjon/montering

Installasjonen/monteringen skal gjennomføres av autorisert installatør, og gjeldende forskrifter skal følges.

[pl] Ważne wskazówki dotyczące instalacji/montażu

Instalacja/montaż muszą być wykonane przez uprawnionego do tego rodzaju prac specjalistę przy zachowaniu obowiązujących przepisów.

[pt] Indicações importantes relativas à instalação/montagem

A instalação/montagem deve ser efetuada por um técnico especializado com qualificações para estes trabalhos, tendo em atenção os regulamentos em vigor.

[ro] Indicații importante privind instalarea/montajul

Instalarea/montajul trebuie realizate de către un specialist autorizat pentru lucrările respective, respectându-se prescripțiile valabile.

[ru] Важные указания по подключению/монтажу

Подключение/монтаж должны выполнять специалисты, имеющие допуск к выполнению таких работ, при соблюдении действующих норм и правил.

[sk] Dôležité pokyny týkajúce sa inštalácie/montáže

Inštaláciu/montáž musí realizovať odborník s oprávnením na výkon týchto prác, pričom musí dodržiavať platné predpisy.

[sl] Pomembni napotki za nameštitev/montažo

Nameštitev/montažo mora izvesti strokovnjak, pristojen za tovrstna dela, ob upoštevanju veljavnih predpisov.

[sr] Važna uputstva za ugradnju i montažu

Ugradnju i montažu moraju da obave samo stručna lica ovlašćena za izvođenje takvih radova koja će poštovati važeće propise.

[sv] Viktiga anvisningar för installation/montering

Installationen/monteringen måste utföras av en behörig och fackkunnig person enligt gällande föreskrifter.

[tr] Kurulum/Montaj ile ilgili önemli uyarılar

Kurulum/Montaj çalışmaları sadece yetkili bayiler tarafından aşağıda belirtilen talimatlar dikkate alınarak yapılmalıdır.

[uk] Важливі вказівки щодо установки/монтажу

Установку/монтаж мають здійснювати фахівці, що мають дозвіл на проведення цих робіт, із дотримання чинних приписів.

[zh] 安装方面的重要提示

必须由受到许可承担该项工作的专业人员遵照相关法规进行安装。

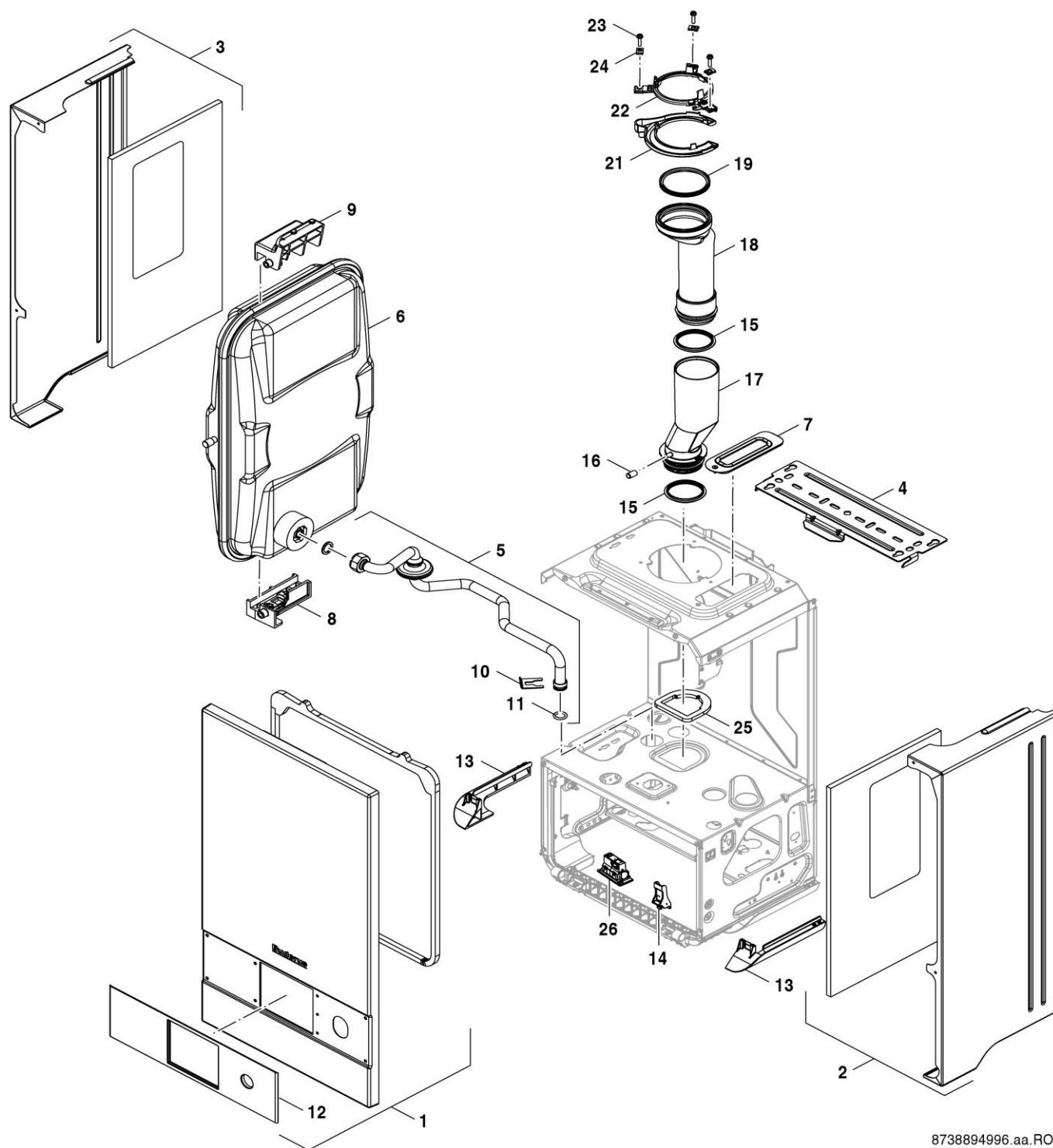
[ar] ملاحظات هامة للتركيب/التجميع

يجب أن يتم التركيب/التجميع من قبل متخصص مصرح له بالعمل، مع مراعاة اللوائح السارية.

[fa] تذکرات مهم درباره نصب/مونتاژ

نصب/مونتاژ باید توسط فردی حرفه ای که مجاز به انجام این کار است، و همچنین با توجه کامل به مقررات مربوطه انجام شود.

Spare parts list



8738894996.aa.RO

Sheet metal

1

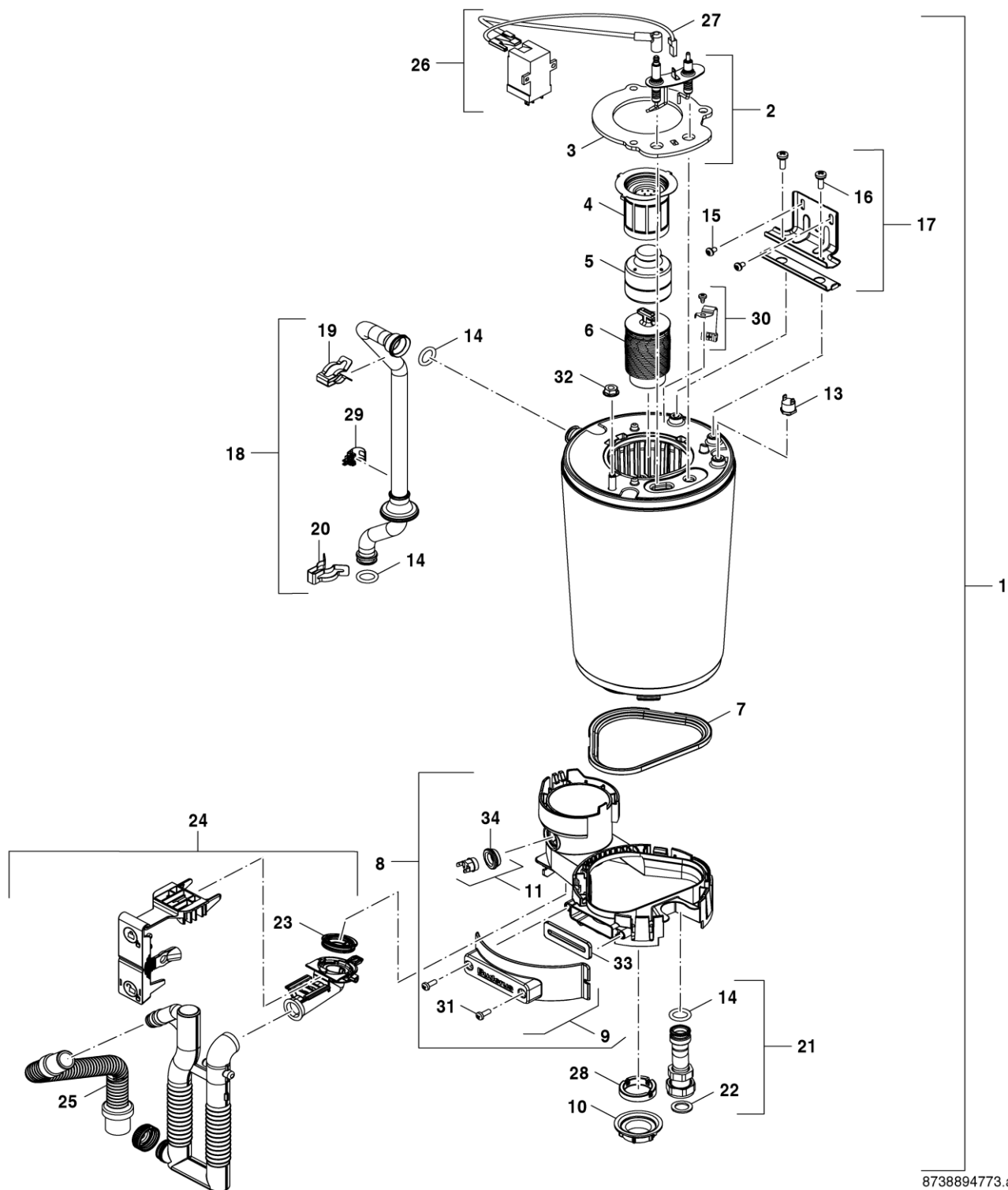
GB122i 15 - 24 K/KD/T H

GB122i 15 - 24 K/KD/T H

Sheet metal

1

Spare parts list



8738894773.aa.RO

Heat exchanger

2

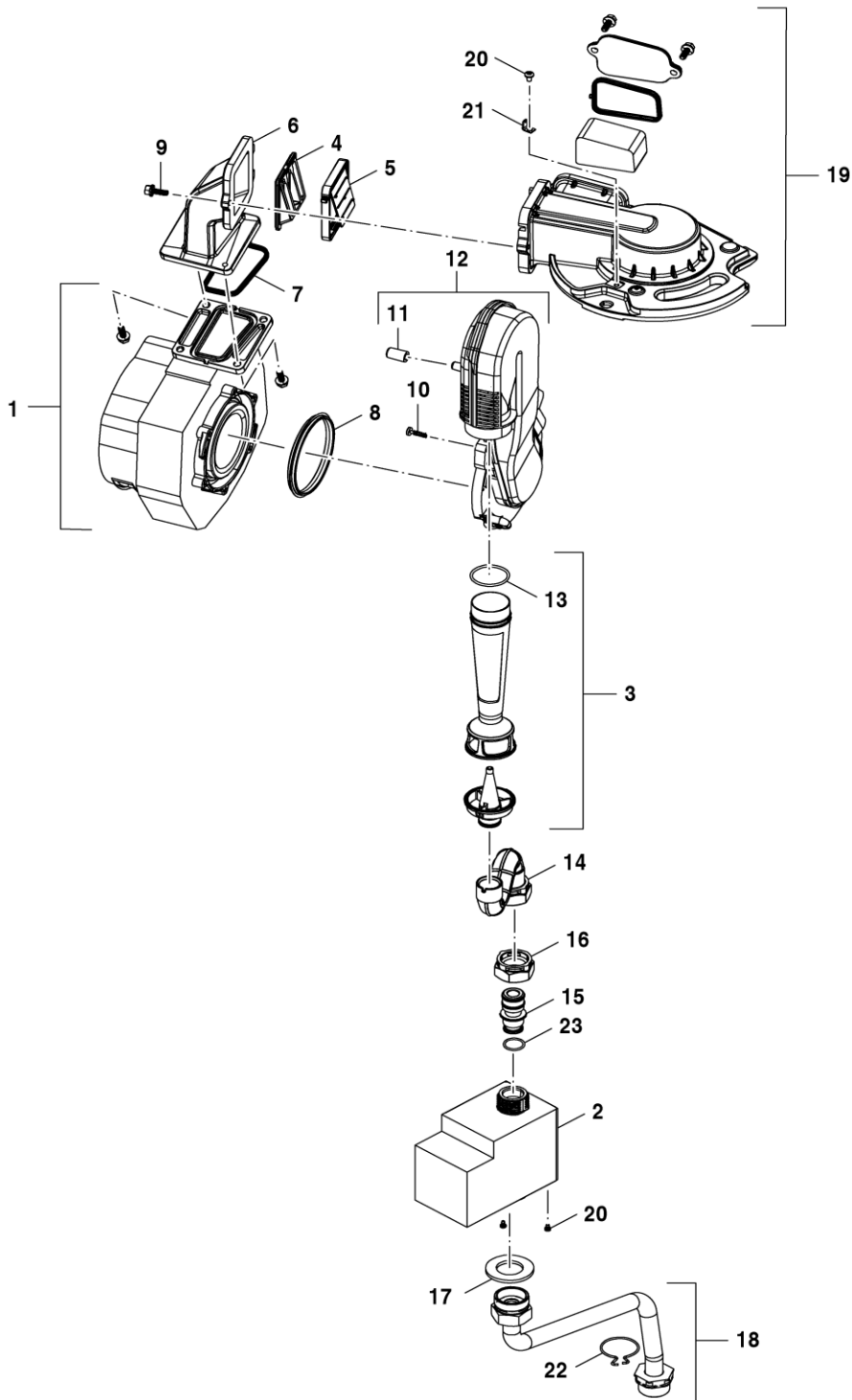
GB122i 15 - 24 K/KD/T H

GB122i 15 - 24 K/KD/T H

Heat exchanger

2

Spare parts list



8738894649.aa.RO

Gas valve

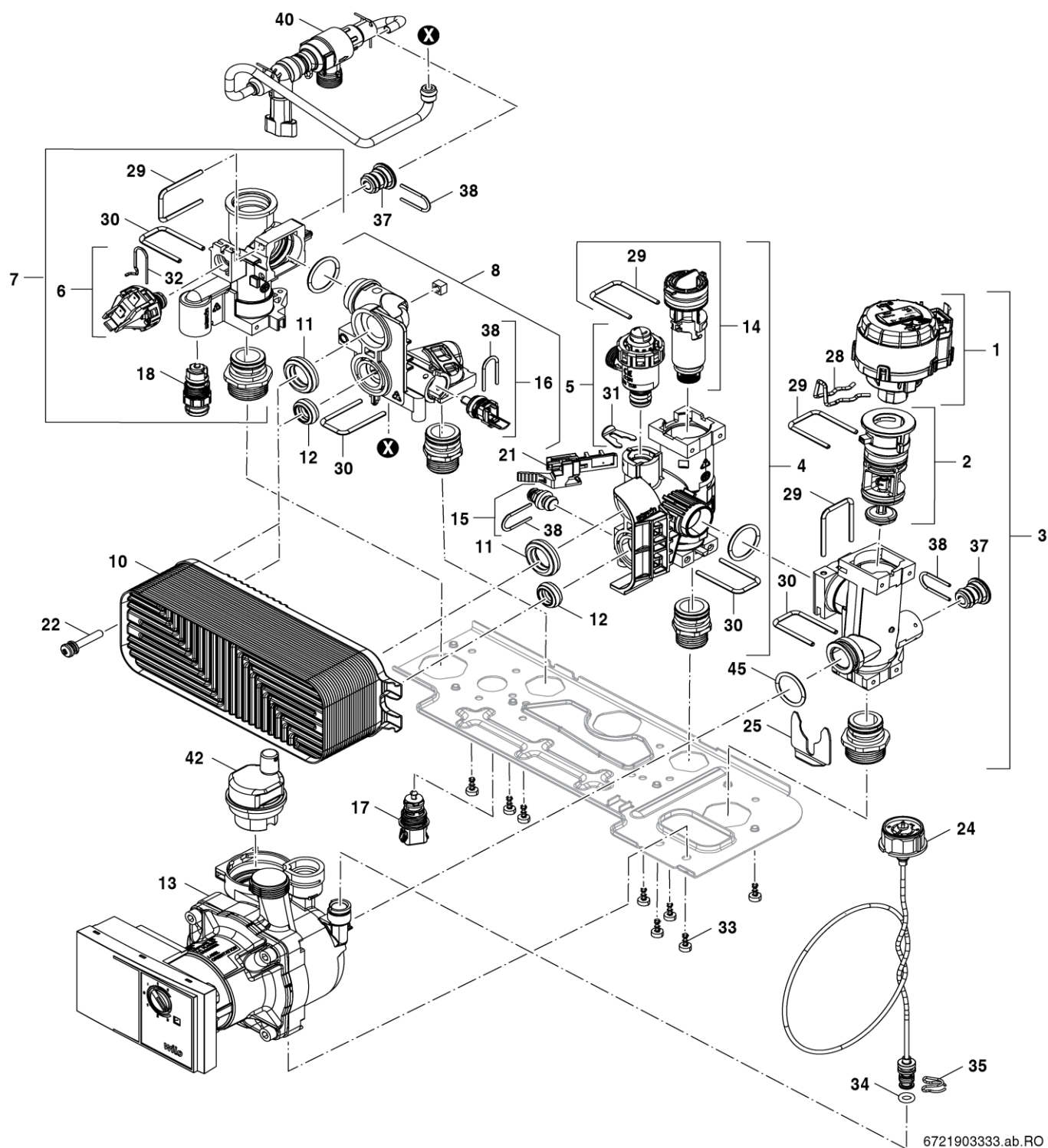
GB122i 15 - 24 K/KD/T H

GB122i 15 - 24 K/KD/T H

Gas valve

4

Spare parts list



6721903333.ab.RO

Hydraulic block

GB122i 15 - 24 K/KD/T H

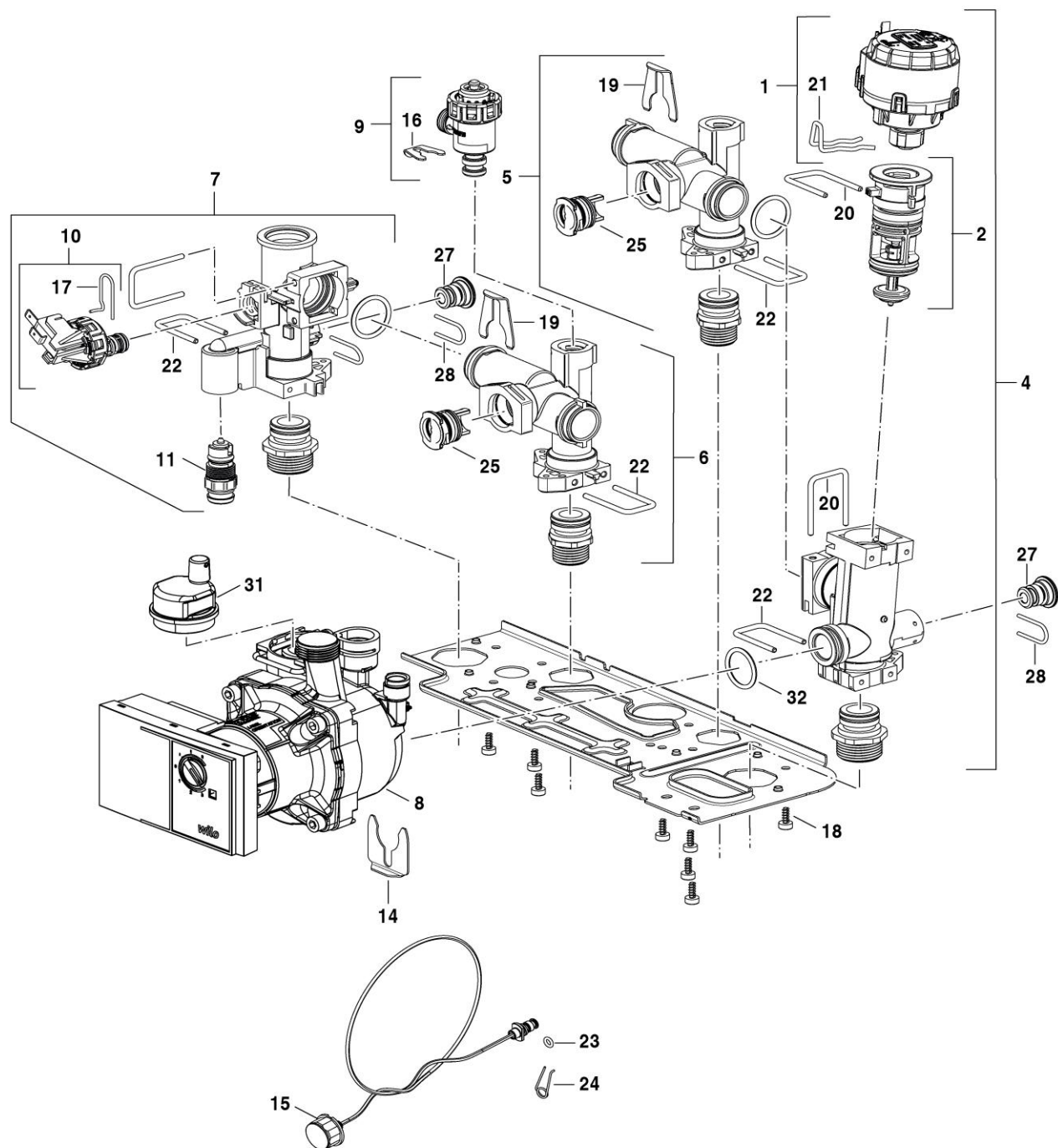
5

Pos	Description	S-Nr	Ordering no.	GB122i-15 KD H	GB122i-24 K H															Remarks
1	Motor Diverter Valve		8 718 644 564 0	■	■															
2	Cartridge 3-way valve		8 718 644 562 0	■	■															
3	Manifold ch return (bypass open)		8 718 644 994 0	■	■															
4	Manifold DCW		8 718 645 549 0	■	■															
5	Valve safety 3bar		8 718 644 566 0	■	■															
6	Pressure switch		8 718 644 585 0	■	■															
7	Manifold ch flow		8 718 644 557 0	■	■															
8	Manifold DHW		8 718 644 559 0	■	■															
10	Heat exchanger C-PHE 26 plates		8 718 642 949 0	■	■															
11	Seal 28,4x8 (10x)		8 716 771 003 0	■	■															
12	Seal 19,4x8 (10x)		8 716 771 325 0	■	■															
13	Pump SWIM35 6MH CH 9H (Yonos Para)		8 718 646 199 0	■	■															
14	Cartridge Sanitary 10 l/min	5200	8 718 645 684 0		■															
14	Cartridge Sanitary 12 l/min	6100,7300	8 718 646 971 0	■	■															
15	Valve safety 15bar		8 718 645 052 0	■	■															
16	Sensor NTC		8 718 650 454 0	■	■															
17	Filling valve		8 718 644 592 0	■	■															
18	Drain valve		8 718 644 583 0	■	■															
21	Hall effect sensor		8 718 644 578 0	■	■															
22	Screw M5x35 (10x)		8 718 684 954 0	■	■															
24	Pressure Gauge		8 718 641 350 0	■	■															
25	Clip (10x)		8 718 644 589 0	■	■															
28	Clip (10x)		8 718 644 563 0	■	■															
29	Clip (10x)		8 718 644 580 0	■	■															
30	Clip (10x)		8 718 644 586 0	■	■															
31	Clip (10x)		8 718 644 579 0	■	■															
32	Clip (10x)		8 718 644 584 0	■	■															
33	Screw T20 Ø4x10 8.8 (10x)		8 718 644 590 0	■	■															
34	O-ring 6x2.5mm (10x)		8 718 641 190 0	■	■															
35	Cable clip (10x)		8 719 905 335 0	■	■															
37	Grommet		8 718 644 567 0	■	■															
38	Cable clip (10x)		8 718 644 587 0	■	■															
40	Filling loop Type A	5200,6100	8 737 602 322	■	■															
42	Automatic purger		8 718 505 039 0	■	■															
45	O-ring 21,89mmx2,62mm (10x)		8 737 603 089	■	■															

Hydraulic block

5

Spare parts list



6721903350.ac.RO

Hydraulic block

5
B

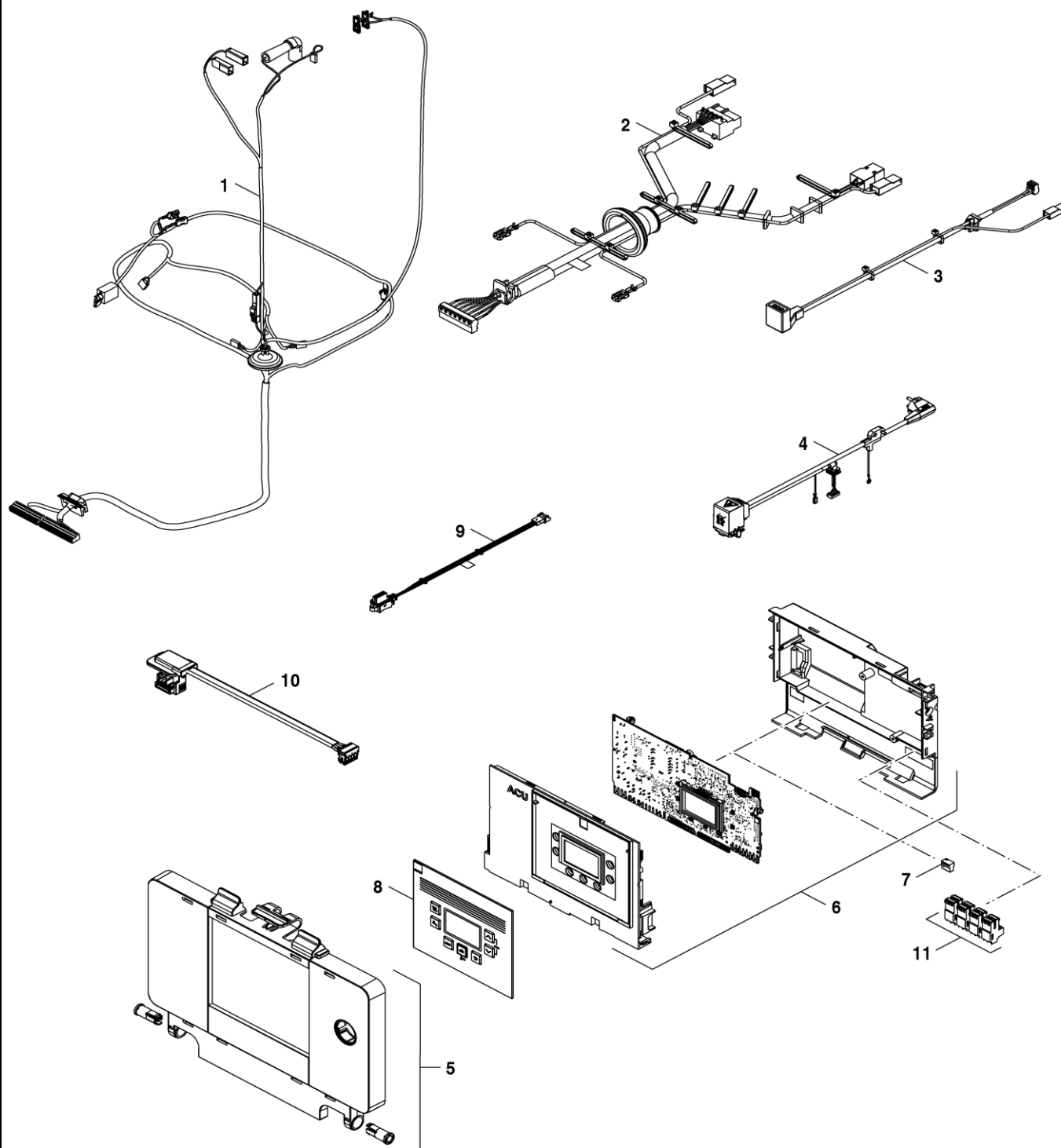
GB122i 15 - 24 K/KD/T H

GB122i 15 - 24 K/KD/T H

Hydraulic block

5B

Spare parts list



8738894997.ac.RO

Control box

6

GB122i 15 - 24 K/KD/T H

6

[illegible]

Bosch Thermotechnik GmbH
Sophienstr. 30-32
D-35576 Wetzlar / Germany

Buderus